

**W&H Nordic AB Eesti filiaal**

Majandusaasta aruanne 2013

## **Majandusaasta aruanne**

|                            |                                                           |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>Ärinimi</b>             | W&H Nordic AB Eesti filiaal                               |
| <b>Äriregistri kood</b>    | 10111893                                                  |
| <b>Aadress</b>             | Pallasti 40-22, Tallinn 11413                             |
| <b>Telefon</b>             | 372 638 1450                                              |
| <b>Faks</b>                | 372 638 1451                                              |
| <b>Elektronpost</b>        | <u><a href="mailto:tm@whnordic.ee">tm@whnordic.ee</a></u> |
| <b>Põhitegevusala</b>      | Hambaravi seadmete müük, import, remont (46462).          |
| <b>Omandivorm</b>          | Välismaa äriühingu filiaal                                |
| <b>Majandusaasta algus</b> | 1. september 2012                                         |
| <b>Majandusaasta lõpp</b>  | 31. august 2013                                           |
| <b>Tegevjuht</b>           | Tõnu Masing                                               |

---

*Juhataja*

## Sisukord

|                                                                                                     |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Tegevusaruanne .....                                                                                | 4  |
| Raamatupidamise aastaaruanne .....                                                                  | 5  |
| Juhatuse deklaratsioon.....                                                                         | 5  |
| Bilanss .....                                                                                       | 6  |
| Kasumiaruanne (SKEEM 1).....                                                                        | 7  |
| Rahavoogude aruanne.....                                                                            | 8  |
| Omakapitali muutuste aruanne .....                                                                  | 9  |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad .....                                                            | 10 |
| Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused ..... | 10 |
| Lisa 2. Raha .....                                                                                  | 11 |
| Lisa 3. Nõuded ostjate vastu .....                                                                  | 11 |
| Lisa 4. Maksunõuded ja -kohustused.....                                                             | 12 |
| Lisa 5. Materiaalne põhivara .....                                                                  | 12 |
| Lisa 6. Laenukohustused .....                                                                       | 13 |
| Lisa 7. Müügitulu tegevusalade ja geograafiliste piirkondade lõikes.....                            | 13 |
| Juhatuse allkirjad 2013. aasta majandusaasta aruandele .....                                        | 14 |
| Kasumi jaotamise ettepanek .....                                                                    | 15 |

## **Tegevusaruanne**

2012/2013 majandusaastal oli W&H Nordic AB Eesti filiaali põhitegevuseks nagu varasematelgi aastatel osalemine erialamessidel ja hambaravinäitustel Eestis, Lätis ja Leedus.

Kõigi koostööpartneritega viidi regulaarselt läbi koolitusi uute toodete vallas.

W&H Nordic AB Eesti Filiaal osales kokku neljal erialasel näitusel Eestis, Lätis ja Leedus.

Eesti Hambaarstide Liidu poolt välja antavas ajakirjas "Hambaarst" avaldas W&H Nordic AB Eesti filiaal kaks reklaami.

W&H Nordic AB Eesti filiaal kehtestas 2012/2013 majandusaastaks palgafondi 27 975 EUR. Keskmine töötajate arv oli seejuures üks.

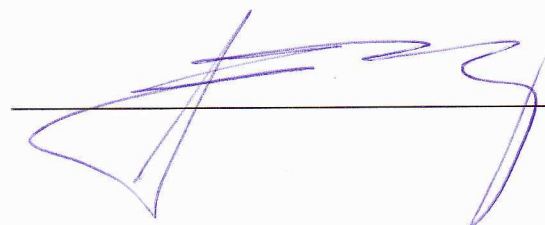
Juhatuse liikmetele lisatasusid ei makstud.

Tehinguid aktsiate ja osadega ei toimunud.

Tõnu Masing

W&H Nordic AB Eesti filiaali juhataja

Tallinnas 29.01.2014.a.



## Raamatupidamise aastaaruanne

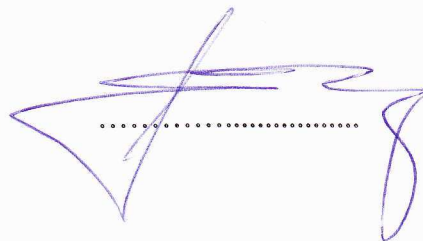
### Juhatuse deklaratsioon

W&H Nordic AB Eesti filiaali juhatus deklareerib oma vastutust raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitab, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab W&H Nordic AB Eesti filiaali finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt;
- kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- W&H Nordic AB Eesti filiaal on jätkuvalt tegutsev.

Tõnu Masing

juhataja



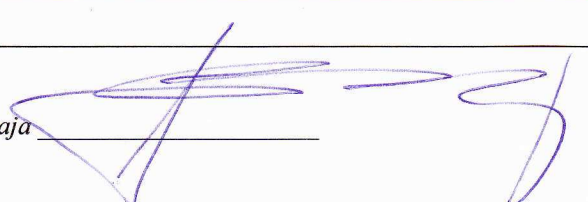
29.01.2014

**Bilanss**

(EUR-des)

| <b>VARAD</b>             | <b>31.08.2013</b> | <b>31.08.2012</b> | <b>Lisa</b> |
|--------------------------|-------------------|-------------------|-------------|
| <b>Käibevara</b>         |                   |                   |             |
| Raha                     | 92 827            | 80 074            | 2           |
| Nõuded ja ettemaksed     |                   |                   |             |
| Nõuded ostjate vastu     | 2 558             | 7 169             | 3           |
| Muud lühiajalised nõuded | 3 065             | 564               | 4           |
| Kokku                    | 5 623             | 7 733             |             |
| <b>Käibevara kokku</b>   | <b>98 450</b>     | <b>87 807</b>     |             |
| <b>Põhivara</b>          |                   |                   |             |
| Materiaalne põhivara     |                   |                   |             |
| Masinad ja seadmed       | 23 345            | 2 541             | 5           |
| Kokku                    | 23 345            | 2 541             |             |
| <b>Põhivara kokku</b>    | <b>23 345</b>     | <b>2 541</b>      |             |
| <b>VARAD KOKKU</b>       | <b>121 795</b>    | <b>90 348</b>     |             |

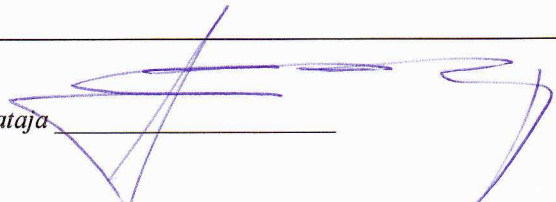
|                                                           | <b>31.08.2013</b> | <b>31.08.2012</b> | <b>Lisa</b> |
|-----------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------|
| <b>KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL</b>                           |                   |                   |             |
| <b>Kohustused</b>                                         |                   |                   |             |
| <b>Lühiajalised kohustused</b>                            |                   |                   |             |
| Laenukohustused                                           |                   |                   |             |
| Pikaajaliste laenukohustuste tagasimaksed järgmisel per-l | 6 904             | 0                 | 6           |
| Kokku                                                     | 6 904             | 0                 |             |
| Võlad ja ettemaksed                                       |                   |                   |             |
| Võlad töövõtjatele                                        | 4 872             | 4 348             |             |
| Maksuvõlad                                                | 4 983             | 6 788             | 4           |
| Muud võlad                                                | 12 253            | 12 253            |             |
| Kokku                                                     | 22 108            | 23 389            |             |
| <b>Lühiajalised kohustused kokku</b>                      | <b>29 012</b>     | <b>23 389</b>     |             |
| <b>Pikaajalised laenukohustused</b>                       |                   |                   |             |
| Laenu, võlakirjad ja kapitalirendi kohustused             | 13 811            | 0                 | 6           |
| Kokku                                                     | 13 811            | 0                 |             |
| <b>Pikaajalised kohustused kokku</b>                      | <b>13 811</b>     | <b>0</b>          |             |
| <b>Kohustused kokku</b>                                   | <b>42 823</b>     | <b>23 389</b>     |             |
| <b>Omakapital</b>                                         |                   |                   |             |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (-kahjum)             | 66 959            | 30 836            |             |
| Aruandeaasta kasum (-kahjum)                              | 12 013            | 36 123            |             |
| <b>Omakapital kokku</b>                                   | <b>78 972</b>     | <b>66 959</b>     |             |
| <b>KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU</b>                     | <b>121 795</b>    | <b>90 348</b>     |             |


 Juhataja

**Kasumiaruanne (SKEEM 1)**

(EUR-des)

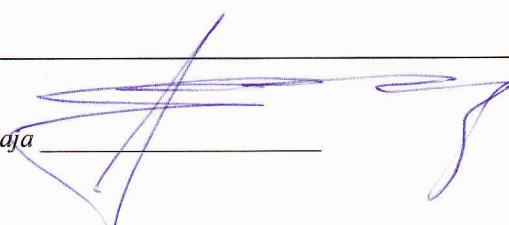
|                                           | 2013          | 2012          | Lisa |
|-------------------------------------------|---------------|---------------|------|
| Müügitulu                                 | 78 816        | 106 771       | 7    |
| Muud äritulud                             | 0             | 0             |      |
| Kaubad, toore, materjal ja teenused       | 727           | 1 261         |      |
| Mitmesugused tegevuskulud                 | 24 413        | 27 135        |      |
| Tööjõukulud                               |               |               |      |
| palgakulu                                 | 27 975        | 27 333        |      |
| sotsiaalmaksud                            | 10 513        | 10 301        |      |
| Põhivara kulum ja väärtuselangus          | 2 841         | 4 700         |      |
| Muud ärikulud                             | 248           | 50            |      |
| <b>Ärikasum</b>                           | <b>12 099</b> | <b>35 991</b> |      |
| <b>Finantstulud ja -kulud</b>             |               |               |      |
| Intressikulud                             | -83           | 0             |      |
| Muud finantstulud ja -kulud               | -3            | 132           |      |
| <b>Kokku finantstulud ja -kulud</b>       | <b>-86</b>    | <b>132</b>    |      |
| <b>Kasum (-kahjum) majandustegevusest</b> | <b>12 013</b> | <b>36 123</b> |      |
| <b>Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)</b>  | <b>12 013</b> | <b>36 123</b> |      |


 Juhataja

**Rahavoogude aruanne**

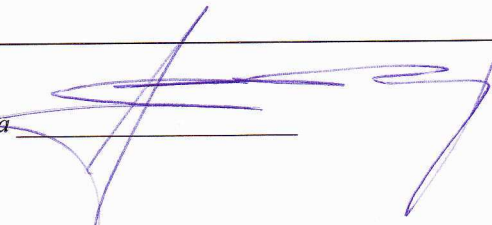
(EUR-des)

|                                              | 2013           | 2012          |
|----------------------------------------------|----------------|---------------|
| <b>A. RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST</b>             |                |               |
| 1. Puhaskasum (+)                            | 12 013         | 36 123        |
| 2. Põhivara amortisatsioon (+)               | 2 841          | 4 700         |
| 3. Käibevara (v.a. raha) jääkide muutus      |                |               |
| Nõuded ostjate vastu (-,+)                   | 4 611          | 2 903         |
| Muud lühiajalised nõuded (-,+)               | -2 501         | 1 307         |
| 4. Lühiajaliste kohustuste jääkide muutus    |                |               |
| Võlad tarnijatele (+,-)                      | 0              | 0             |
| Võlad töövõtjatele (+,-)                     | 524            | -159          |
| Maksuvõlad (+,-)                             | -1 805         | 250           |
| Laenukohustused (+,-)                        | 20 715         | 0             |
| <b>Kokku rahavood äritegevusest (+,-)</b>    | <b>36 398</b>  | <b>45 124</b> |
| <b>B. RAHAVOOD INVESTEERINGUTEST</b>         |                |               |
| 1. Materiaalse põhivara soetus (-)           | -23 646        | 0             |
| <b>Kokku rahavood investeringutest (+,-)</b> | <b>-23 646</b> | <b>0</b>      |
| <b>KOKKU ETTEVÖTTE RAHAVOOD (+,-)</b>        | <b>12 753</b>  | <b>45 124</b> |
| <b>C. RAHAJÄÄGI MUUTUS</b>                   |                |               |
| 1. Kassa ja pangakontode algjääk             | 80 074         | 34 950        |
| 2. Kassa ja pangakontode lõppjääk            | 92 827         | 80 074        |
| <b>KOKKU RAHAJÄÄGI MUUTUS (+,-)</b>          | <b>12 753</b>  | <b>45 124</b> |


  
Juhataja

**Omakapitali muutuste aruanne**

|                                     | Jaotamata kasum | Kokku         |
|-------------------------------------|-----------------|---------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum | 30 836          | <b>30 836</b> |
| Aruandeperioodi puhaskasum          | 36 123          | <b>36 123</b> |
| <b>Saldo 31.08.2012</b>             | <b>66 959</b>   | <b>66 959</b> |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum | 66 959          | <b>66 959</b> |
| Aruandeperioodi puhaskasum          | 12 013          | <b>12 013</b> |
| <b>Saldo 31.08.2013</b>             | <b>78 972</b>   | <b>78 972</b> |

  
Juhataja

## Raamatupidamise aastaaruande lisad

### Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused

W&H Nordic AB Eesti filiaali 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

W&H Nordic AB Eesti filiaali kasumiaruanne on koostatud kasumiaruande skeemi nr 1 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes-des.

W&H Nordic AB Eesti filiaal on välismaa äriühingu filiaal ning tema emaettevõtte on registreeritud Rootsi Kuningriigis.

#### **Raha ja raha ekvivalendid**

Raha ja raha ekvivalentidena kajastatakse bilansis ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke.

#### **Nõuded ostjate vastu**

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ostjatelt laekumata arved, mille maksetähtaeg on ületatud rohkem kui 180 päeva võrra majandusaastal ei esinenud.

#### **Materiaalne põhivara**

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 320 EUR'i ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised amortisatsiooninormid/kasulikud eluead:

| Materiaalse põhivara grupp | Amortisatsiooninorm | Kasulik eluiga |
|----------------------------|---------------------|----------------|
| Seadmed                    | 20%                 | 5 aastat       |
| Sõidukid                   | 20%                 | 5 aastat       |
| Muu inventar               | 20%                 | 5 aastat       |

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnenud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikku eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevatel perioodides.

Juhataja

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid parendustöid, mis tõstavad objekti võimet osaleda tulevikus majandusliku kasu loomisel, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Muud kulutused, mis pigem säilitavad põhivara võimet luua majanduslikku kasu, kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

### ***Tulude arvestus***

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

### **Lisa 2. Raha**

| <b>Raha ja pangakontod</b>       | <b>31.08.2013</b> | <b>31.08.2012</b> |
|----------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                  |                   |                   |
| Sularaha kassas                  | 54                | 47                |
| Arvelduskontodel                 | 92 773            | 80 027            |
| <b>Kokku raha ja pangakontod</b> | <b>92 827</b>     | <b>80 074</b>     |

### **Lisa 3. Nõuded ostjate vastu**

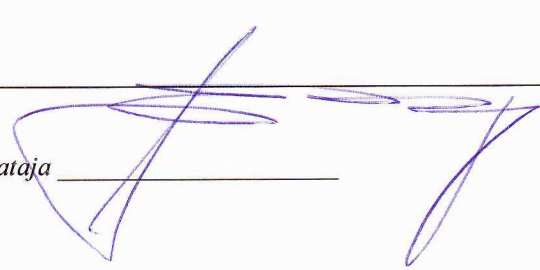
|                                      | <b>31.08.2013</b> | <b>31.08.2012</b> |
|--------------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                      |                   |                   |
| Ostjate laekumata arved              | 2 558             | 7 169             |
|                                      |                   |                   |
| <b>Kokku ostjate tasumata summad</b> | <b>2 558</b>      | <b>7 169</b>      |

**Lisa 4. Maksunõuded ja -kohustused**

| Maksuliik              | 31.08.2013 |             | 31.08.2012 |              |
|------------------------|------------|-------------|------------|--------------|
|                        | Nõue       | Kohustus    | Nõue       | Kohustus     |
| Käibemaks              | 3 065      | 0           | 0          | 2 121        |
| Üksikisiku tulumaks    | 0          | 1 684       | 0          | 1 541        |
| Sotsiaalmaks           | 0          | 2 819       | 0          | 2 608        |
| Töötuskindlustusmakse  | 0          | 247         | 0          | 318          |
| Erisoodustuse tulumaks | 0          | 69          | 0          | 48           |
| Kogumispension         | 0          | 164         | 0          | 152          |
| <b>Kokku</b>           | <b>0</b>   | <b>4983</b> | <b>0</b>   | <b>6 788</b> |

**Lisa 5. Materiaalne põhivara**

|                                             | Masinad ja<br>seadmed | Muu materiaalne<br>põhivara | Kokku   |
|---------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------|---------|
| <b>Soetusmaksumus</b>                       |                       |                             |         |
| Soetusmaksumus seisuga 31.08.2012           | 22 689                | 812                         | 23 501  |
| Soetatud põhivara                           | 23 645                | 0                           | 23 645  |
| Müüdud/ mahakantud põhivara                 | -22 689               | 0                           | -22 689 |
| Soetusmaksumus seisuga 31.08.2013           | 23 645                | 812                         | 24 457  |
| <b>Akumuleeritud kulum ja allahindlused</b> |                       |                             |         |
| Akumuleeritud kulum seisuga 31.08.2012      | 20 798                | 162                         | 20 960  |
| Aruandeperioodi amortisatsioonikulu         | 2 679                 | 162                         | 2 841   |
| Müüdud põhivara kulum                       | -22 689               | 0                           | -22 689 |
| Akumuleeritud kulum seisuga 31.08.2013      | 788                   | 324                         | 1 112   |
| <b>Jääkväärtus</b>                          |                       |                             |         |
| Jääkväärtus seisuga 31.08.2012              | 1 891                 | 650                         | 2 541   |
| Jääkväärtus seisuga 31.08.2013              | 22 857                | 488                         | 23 345  |


  
Juhataja

**Lisa 6. Laenukohustused****Ettevõtte kui rentnik***Kapitalirent*

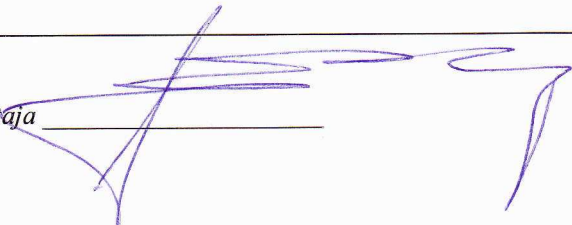
| Kapitalirendi kohustus                 | Muu materiaalne põhivara | Kokku         |
|----------------------------------------|--------------------------|---------------|
| <b>Kohustus seisuga 31.12.2003</b>     | <b>20 715</b>            | <b>20 715</b> |
| sh makseperiood alla 1 aasta           | 6 904                    | <b>6 904</b>  |
| sh makseperiood 1-5 aastat             | 13 811                   | <b>13 811</b> |
| Aruandeperioodil makstud põhiosamaksed | 7 660                    | <b>7 660</b>  |
| Aruandeperioodil makstud intressid     | 729                      | <b>729</b>    |
| Alusvaluuta                            | EUR                      |               |
| Maksetähtajad                          | Iga kuu                  |               |
| Keskmine intressimäär                  | 6 kuu eurior +2,59%      |               |

Kapitalirendile on võetud sõiduauto Subaru Legacy STW 2,5. Masina jääkmaksumus 31.12.2013 seisuga on 22 857 eurot.

**Lisa 7. Müügitulu tegevusalade ja geograafiliste piirkondade lõikes**

| Tegevusala                                   | 01.09.2012 / 31.08.2013 | 01.09.2011 / 31.08.2012 |
|----------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Hambaravi seadmete ja tarvikute müük (46462) | 78 816                  | 106 771                 |
| <b>Kokku</b>                                 | <b>78 816</b>           | <b>106 771</b>          |

| Piirkond     | 01.09.2012 / 31.08.2013 | 01.09.2011 / 31.08.2012 |
|--------------|-------------------------|-------------------------|
| Eesti        | 78 816                  | 106 771                 |
| <b>Kokku</b> | <b>78 816</b>           | <b>106 771</b>          |



Juhataja

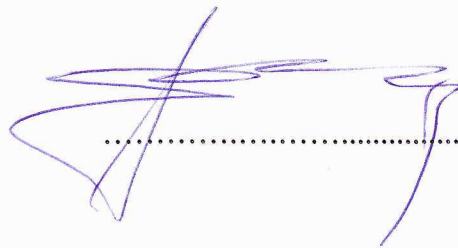
## **Juhatus allkirjad 2013. aasta majandusaasta aruandele**

W&H Nordic AB Eesti filiaali juhatus on koostanud 2013. aasta tegevusaruande, raamatupidamise aastaaruande ja kasumijaotamise otsuse.

### **Juhatus:**

Tõnu Masing

juhataja

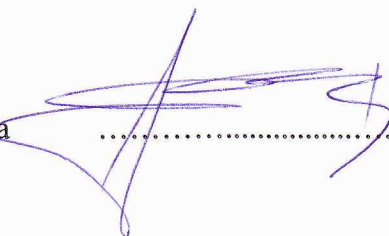


29.01.2014

## Kasumi jaotamise ettepanek

|                                                                                                                           |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum                                                                                       | 66 959        |
| 2013. aasta puhaskasum                                                                                                    | 12 013        |
| <b><i>Kokku jaotuskõlbulik kasum seisuga 31.08.2013:</i></b>                                                              | <b>78 972</b> |
| Juhatus teeb ettepaneku kasumi jaotamiseks alljärgnevalt:<br>Kogu jaotamata kasum jätta eelmiste perioodide kasumi arvele | 0             |
| <b><i>Jaotamata kasumi jääk peale kasumi jaotamist:</i></b>                                                               | <b>78 972</b> |

Tõnu Masing

juhataja 

29.01.2014

## Sidevahendid

| Liik            | Sisu                    |
|-----------------|-------------------------|
| Telefon         | +372 6381450            |
| Faks            | +372 6381451            |
| Mobiiltelefon   | +372 5094470            |
| E-posti aadress | tm@whnordic.ee          |
| E-posti aadress | tonu.masing@whnordic.ee |